

# TIMBRES DE PÂQUES NOUVEAU-BRUNSWICK

## Rapport général annuel 2016



*En mémoire de Jonathan Alexander*

# LETTRE DE LA PRÉSIDENTE

En 2016, les Timbres de Pâques du Nouveau-Brunswick (TPNB) ont célébré leur 50<sup>ième</sup> anniversaire au service des personnes ayant des handicaps à travers la province. Bien qu'il y ait eu des changements de nom au cours de ces 50 années, notre mission visant à assurer que les personnes handicapées puissent réaliser leur potentiel demeure la même! En décembre 1966, l'organisation des Timbres de Pâques du Nouveau-Brunswick a été incorporée sous le nom de Conseil canadien pour la réadaptation des handicapés (CRCD), branche du Nouveau-Brunswick, en fusionnant la Société des enfants infirmes du Nouveau-Brunswick avec la Fondation de la poliomyélite et de la réadaptation du Nouveau-Brunswick. Beaucoup de services et de programmes nouveaux qui ont évolué au cours des dernières 50 années améliorent la vie de milliers de personnes au Nouveau-Brunswick.

Lorsque nous regardons l'histoire des Timbres de Pâques du N-B et nos accomplissements récents, nous constatons que nous avons beaucoup à célébrer. Notre collection de films qui racontent les premiers temps des TPNB et qui comprennent les premières années du Camp Rotary (les années cinquante et soixante) est maintenant conservée aux Archives provinciales. Les TPNB ont aussi réalisé une vidéo intitulée «50 années des Timbres de Pâques du Nouveau-Brunswick – Trouvez la capacité dans l'incapacité » et que l'on peut aussi voir sur YouTube!

Les TPNB sont très fiers que trois des membres de son Conseil soient activement engagés au niveau national en travaillant sur le Conseil d'Administration des Timbres de Pâques du Canada. Rhonda Rubin, une orthophoniste de la région de Moncton et depuis longtemps membre du Conseil des TPNB, est maintenant la Présidente du Conseil national d'administration des Timbres de Pâques. Doug Bridgman, Président sortant des TPNB, est Directeur extraordinaire et Président du Comité social, alors que Glen Hughes est notre représentant provincial.

Brandon Liston, Ambassadeur national des Timbres de Pâques du Canada, continue à illustrer le rôle d'« ambassadeur ». Son attitude positive et son enthousiasme pour aider les autres ont captivé beaucoup de personnes lors de ses discours à travers le pays, et le plus récemment dans les messages d'intérêt public passant à la télévision et dans les salles de cinéma. Il incarne très certainement les « capacités » en nous tous !

En tant que Présidente du Conseil d'administration des TPNB, j'aimerais sincèrement féliciter tous les employés des TPNB, nos héros méconnus, dont le dévouement et les talents nous permettent d'offrir des services du plus haut niveau au peuple du Nouveau-Brunswick. Les TPNB ne pourraient fonctionner sans nos généreux donateurs, nos bénévoles, notre Club Rotary et nos partenaires au gouvernement, ni sans les membres de notre Conseil. Merci à vous tous. Nous avons de nombreuses raisons de célébrer et de rendre grâce en cette 50<sup>ième</sup> année, et nous nous attendons à encore plus dans les prochaines 50 !

# LETTRE DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

Cette année nous sommes très heureux d'avoir pu célébrer notre 50<sup>ième</sup> anniversaire entre amis avec un vin et fromage en décembre. À l'occasion de cet événement, les TPNB ont réalisé une vidéo qui souligne les projets et les engagements de notre organisation au cours des dernières cinquante années. La vidéo comprend des enregistrements historiques du Camp Rotary durant les années cinquante et soixante. Les enregistrements historiques originaux du Camp Rotary/Timbres de Pâques du N-B ont été donnés aux archives provinciales afin de les préserver, et, en échange, une copie zéro numérique a été fournie aux TPBN et au Club Rotary de Fredericton.

Au cours de l'année 2016, les TPNB ont participé à un processus d'examen avec le Département de Développement social et les Ergothérapeutes. Nous sommes ravis d'aller de l'avant avec la mise en œuvre de ce nouveau procédé de prêt d'équipement qui va améliorer les services à nos clients à travers tout le Nouveau-Brunswick. Nous continuons à aider nos clients par l'achat d'équipement dans notre Programme de services personnels. L'année dernière, nous avons ajouté 10 chaises élévatrices pour baignoire, ainsi que de nombreux autres articles qui constituent une priorité pour nos clients.

J'ai du mal à croire que juillet 2016 a marqué ma 10<sup>ième</sup> année aux TPNB. Je veux remercier le Conseil et les employés pour tous leurs meilleurs vœux et leur soutien. Mon travail est rendu plus facile par leur engagement évident et leur loyauté envers nos clients. Je me réjouis de travailler avec nos partenaires en 2017 afin d'améliorer les services aux personnes qui doivent vivre avec des handicaps au Nouveau-Brunswick.



# TECHNOLOGIE D'ASSISTANCE

## Timbres de Pâques NB

Nombre de prêts du PSP:	24
Nombre de prêts d'évaluation:	30

## Prêts vérifiés aux étudiants d'EECD

ASD-N	156
ASD-E	479
ASD-S	527
ASD-W	484

## Nouveaux pièces de technologie d'assistance pour EECD:

ASD-N	181
ASD-E	330
ASD-S	400
ASD-W	558

## Prêts vérifiés aux étudiants d'ÉDPE

DSF-NE	112
DSF-S	128
DSF-NO	32

## Nouveaux pièces de technologie d'assistance pour ÉDPE :

DSF-NE	21
DSF-S	70
DSF-NO	26



## Faits saillants

- L'année la plus occupée par achats d'ÉDPE
- Un grand nombre d'immigrants dans le système scolaire, qui ont nécessité des technologies d'assistance
- Quatre nouvelles écoles participent au projet de Transition de ÉDPE
- Le logiciel de services des clients de TPNB à été mis a jour

# CAMP ROTARY

## No. de campeurs par compté

COMPTÉS	2016	2015
Albert	11	12
Carleton	16	18
Charlotte	10	10
Gloucester	24	25
Kent	5	5
Kings	24	26
Madawaska	5	5
Northumberland	9	9
Queens	23	18
Restigouche	7	7
Saint John	35	23
Sunbury	25	24
Victoria	2	3
Westmorland	40	33
York	109	97
Autres provinces	4	4
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>349</b>	<b>319</b>
<b>SOUS-TOTAL – AUTRES CAMPEURS</b>	<b>63</b>	<b>59</b>
<b>TOTAL</b>	<b>412</b>	<b>378</b>

## Faits saillants

- Le camp Aventure Estivale II dure maintenant 7 jours
- Nombre total de campeurs s'est augmenté par 20



# LE PROGRAMME DE RECYCLAGE D'ÉQUIPEMENT

CLIENTS PAR COMPTÉ	2016		2015	
	SD	PSP	SD	PSP
Albert	198	22	90	19
Carleton	164	36	146	33
Charlotte	128	6	120	18
Gloucester	396	65	449	65
Kent	250	27	165	21
Kings	177	41	207	42
Madawaska	201	18	211	25
Northumberland	268	45	235	66
Queens	35	1	66	16
Restigouche	141	18	189	31
Saint John	342	40	480	51
Sunbury	144	14	76	26
Victoria	107	26	137	17
Westmorland	906	240	691	177
York	234	126	328	120
Autre	47	54	7	2

TOTAL	SD	PSP	SD	PSP
CLIENTS	3734	580	3597	729
PIECES D'ÉQUIPMENT	3738	779	3948	832



# TIMBRES DE PÂQUES NOUVEAU-BRUNSWICK

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

- ❑ Al Thomas, **Fredericton**
- ❑ Andrew Daley, **Fredericton**
- ❑ Danica Wallace, **Woodstock**
- ❑ Diane Guignard, **Bathurst**
- ❑ Don LeBlanc, **Saint John**
- ❑ Doug Bridgman, **Lincoln**
- ❑ Doug MacKenzie, **Woodstock**
- ❑ Geoffrey Cochrane, **Saint John**
- ❑ Glen Hughes, **Fredericton**
- ❑ Kim Monteith, **Woodstock**
- ❑ Martin Ferguson, **Fredericton**
- ❑ Dre Monique Taillon, **Fredericton**
- ❑ Rhonda Rubin, **Moncton**
- ❑ Trent Mundie, **Fredericton**

### Membres du conseil émérite

- ❑ Dr Bruce Lockhart, **Bath**
- ❑ Keith Allen, **Fredericton**



# REMERCIEMENTS SPÉCIAUX

- ❑ A.L.P.A Equipment Ltd.
- ❑ Amis de We-Care
- ❑ Booster Juice
- ❑ Brad Mundle (Moncton Minor Hockey Association)
- ❑ Brandon Liston
- ❑ Centraide United Way - Région du centre du N.-B.
- ❑ Century 21
- ❑ Clint Edmondson (Torque Motorsports)
- ❑ Computers for Schools
- ❑ Fondation pour les enfants du Choix du Président
- ❑ Fredericton Rotary Club
- ❑ Geoff MacDonald (Kimudo Tai Kwon Do)
- ❑ Gerry Curtis (A.L.P.A. Equipment Ltd.)
- ❑ Herménégilde Patrice
- ❑ Hockey Nouveau Brunswick
- ❑ Jobs Unlimited
- ❑ Keith Ashfield
- ❑ King Street Ale House
- ❑ Kitchen Helper
- ❑ Lawtons Drugs
- ❑ Lazare Breau
- ❑ Le Club Autoneige de Neguac
- ❑ Les clubs Rotary du Nouveau-Brunswick
- ❑ Lieutenant-gouverneur, Jocelyne Roy Vienneau
- ❑ Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail
- ❑ Ministère de l'Éducation et Développement de petite enfance
- ❑ Neil Squire Society
- ❑ Nicole & Donald Tupper
- ❑ Red Apple – Florenceville
- ❑ Serge Landry (A.L.P.A. Equipment Ltd.)
- ❑ Spencer Price
- ❑ Steven Robinson (Kitchen Helper)
- ❑ Tony McCoy (Torque Motorsports)
- ❑ Torque Motorsports
- ❑ Trent Mundie (Apollo Medical)
- ❑ UNB Masters Swim Club



# FAITS SAILLANTS DE LA COLLECTE DES FONDS

- ❑ Une nouvelle collecte de fonds a débuté en novembre: **le Défi de Bowling des Amis de We-Care** a eu lieu à Moncton, et a recueilli **4 155 \$** pour le parrainage des campeurs du camp de Rotary.
- ❑ La campagne des **œufs en papier de Timbres de Pâques**, tenue dans les magasins participants en mars, a soulevé un total de **13 221,96 \$**, soit une **augmentation de 36%** par rapport à l'année précédente. Magasins de soutien: Lawtons Drugs, Booster Juice et Red Apple.
- ❑ Les courses annuelles de motoneige du **Roi de l'Airstrip** à Maugerville ont été annulées en raison des conditions météorologiques. La 3ème année de l'événement devra attendre jusqu'en 2017. Sponsorisé par A.L.P.A. Équipement et Torque Motorsports. Merci à Kitchen Helper.
- ❑ Le 9e **tournoi annuel des arts martiaux** a eu lieu à la Nashwaaksis Field House à Fredericton. L'événement a amassé **4 919,30 \$**.
- ❑ Le 34<sup>e</sup> **Snowarama**, organisé par le Club Autoneige de Neguac a amassé un total de **\$4,994.80**.
- ❑ La campagne de **courrier d'appel des Timbres de Pâques** a amassé **21 541,22 \$**, soit une **augmentation de 22%** par rapport à 2015. La campagne a été celle de Spencer Price, un campeur du Camp Rotary, un para-athlète et un client de Timbres de Pâques.

## TIMBRES DE PÂQUES NOUVEAU-BRUNSWICK PRIX DE MÉRITE 2016

- ❑ En reconnaissance de leur remarquable appui et efforts de financement des Timbres de Pâques :
    - ❑ **Herménégilde Patrice** et **Lazare Breau**
  - ❑ En reconnaissance de ses nombreuses années de support exceptionnel apporté au Camp Rotary :
    - ❑ **Charlie Guitard**
  - ❑ En reconnaissance de leur bénévolat exceptionnel auprès des Timbres de Pâques :
    - ❑ **Accreon Inc.**
- 

# ÉTAT DE RÉSULTATS

EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2016 AVEC LES COMPTES COMPARATIFS LES CHIFFRES DE L'EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2015

REVENUE	Le 31 déc 2015	Le 31 déc 2016
Collecte des fonds		
Événements et campagnes	\$52 975	\$56 268
United Way	26 331	26 832
Projets spéciaux	86 774	88 266
Subvention – Développement social	52 086	52 086
Projet de recyclage – Développement social	319 215	300 768
Recouvrements des dépenses – Service personnel	2 549	780
Recouvrements des dépenses – Technologies d'assistance	550 621	569 653
Camp Rotary - Opérations	353 319	419 318
Bourse We Care	38 168	49 227
Fondation pour les enfants – Choix Du Président	20 000	-
Contributions	1 673	1 435
Intérêts	3 010	2 292
Divers	4 651	9 279
<b>TOTAL</b>	<b>\$1 511 372</b>	<b>\$1 576 204</b>
DÉPENSES		
Administration	\$107 535	\$104 892
Relations publiques et promotions	35 191	44 846
Collecte des fonds	38 101	48 175
Projets spéciaux	64 410	78 540
Service personnel	112 044	120 003
Projet de recyclage – Développement social	186 719	199 699
Technologie d'assistance	472 083	479 740
Camp Rotary	406 169	458 545
<b>TOTAL</b>	<b>\$1 422 252</b>	<b>\$1 534 440</b>
Excédent des revenus sur les dépenses, pour la période	\$89 120	\$41 764

# ÉTAT FINANCIER

ACTIF	le 31 déc. 2015	le 31 déc. 2016
<b>Courant</b>		
Liquidités	\$242 486	\$293 979
Dépôts à terme	211 056	213 117
Comptes débiteurs	283 077	287 454
Charges payées d'avance	15 160	11 589
	751 779	806 139
Liquidités soumises à restrictions (note 2)	19 303	29 306
Immobilisations (note 3)	12 540	8 991
<b>TOTAL</b>	<b>\$783 622</b>	<b>\$844 436</b>
PASSIF		
<b>Courant</b>		
Comptes créditeurs et charger à payer (note 4)	\$85 752	\$92 377
Fonds en fiducie créditeurs	565	565
Produit comptabilisé d'avance	51 480	63 905
<b>TOTAL</b>	<b>\$137 797</b>	<b>156 847</b>
ACTIF NET		
Actifs net non affecté	\$626 522	\$658 283
Actifs net affecté (note 2)	19 303	29 306
	645 825	687 589
<b>TOTAL</b>	<b>\$783 622</b>	<b>\$844 436</b>

# DISTRIBUTION DES REVENUS ET DÉPENSES

EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2016 AVEC LES COMPTES COMPARATIFS LES CHIFFRES DE L'EXERCICE CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2015

REVENUS - %	le 31 déc, 2015	le 31 déc, 2016	DÉPENSES - %	le 31 déc, 2015	le 31 déc, 2016
Campagne de Financement	3.5	3.6	Administration	7.6	6.8
Subvention – Développement Social	3.4	3.3	Relations publiques et promotion	2.5	3.0
United Way	1.7	1.7	Campagnes de financement	2.7	3.1
Projet de recyclage – Développement Social	21.1	19.1	Service personnel (PSP)	7.9	7.8
Contributions	0.1	0.1	Technologies d'Assistance (TA)	33.2	31.3
Camp Rotary	27.2	29.7	Camp Rotary	28.5	29.9
Projets spéciaux	5.7	5.6	Projets spéciaux	4.5	5.1
Recouvrement de dépenses – TA	36.5	36.1	Projet de recyclage – Développement Social	13.1	13.0
Recouvrement de dépenses – PSP	0.2	0.1	<b>TOTAL</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>
Intérêts et Divers	0.6	0.7			
<b>TOTAL</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>			

## FINANCES

Pour douze mois se terminant le 31 décembre 2016 avec comparabilité des figures se terminant le 31 décembre 2015.

Les états financiers de Timbres de Pâques Nouveau-Brunswick (enregistré sous le nom de Conseil canadien pour la réadaptation des handicapés division du Nouveau-Brunswick Inc.) se terminant le 31 décembre 2016 avec comparabilité des figures se terminant le 31 décembre 2015 sont vérifiés par Shannon & Buffett, comptables agréés. Copies disponibles par demande. Les tableaux et les graphiques suivants sont un sommaire des résultats des opérations et de la distribution des revenus et dépenses.

Vous pouvez consulter le rapport complet à [www.easterseals.nb.ca](http://www.easterseals.nb.ca), sous l'onglet "À propos de nous" puis cliquez sur Rapports annuels.

Vous pouvez également appeler (506) 458-8739 pour obtenir un exemplaire.

Bilan des opérations (\$-000's)	le 31 déc, 2015	le 31 déc, 2016
Total des revenus	1 511	1 576
Total des dépenses	1 422	1 534
(Déficit)/Excédent	89	42



**COREY MACLAUGHLIN:  
20 ANNÉES DE SERVICE!**

